GASORE François
Procès verbal

11 pgs 1 doc

AUDITION DU NOMME GASORE François(Boy-Chauffeur de SHUMBUSHO)

Q.-Umaze igihe cyinga iki ukora mu igaraga i Gikondo kandi ukora iki?

R.-Natangiye ndi boy-maçon muli 1975 maze umwaka bangira Boy-chauffeur

Q.-Mu gihe uberaye boy-chauffeur,ntiwibuka inshuro waba warajyanye n' abashoferi i BASHYAMBA?

R.-Ntabwo nazimenya ni nyinshi.

Q.-Ntiwibuka igihe wajyanye na SHUMBUSHO mutunda amatafari ya bwana BARACYETSE ?

R.-Ibyo ndabyibuka aliko ni mumwaka ushize 1980 sinibuka ukwezi aliko amatafari yo yali 3.000(ibihumbi bitatu gusa) twayatunze safari imwe.

Q.-Ntakindi wibuka mwapakiye uwo munsi?

R.-Nibuka ko twatwaye n'ama tuyaux plastiques sinibuka umubare yuko icyo nibuka nuko atareshyaga yose halimo acitse mo kabili n'andi maremare sinibuka naza umubare.Twayavanye i Bashyamba tuyajyana aho Baracyetse yubaka ku KIMUHURU RA.Si nubwambere hali nubwo twagiye ni camion itwawe na SHUMBUSHO i BYUMBA kuli Préfecture tuzana yo planches na madriers byuzuye camion,zapakiwe n'abanyururu b'i Byumba ni mugihe mbese twajyaga kuzana carcasse ya camionette ya Chef du personnel igihe yakora ga accident i Byumba .

Q.-Ntakindi mwamutundiye cyerekeye ibyubakishwa?

R.-Ntacyo nibuka.

Après lecture faite le comparant signe

AUDITION DE LA NOMMEE NAHIMANA Félicitée

(Caissière à BASHYAMBA)

Q.-Umaze igihe cyingana iki uli caissière i Bashyamba?

R.-Kuva Décembre 1977 niho natangiye i Bashyamba nshunga magasin des explosifs y nkafasha RUGUMILIZA Ananias guhemba abakozi. Naho caisse Baracyetse niwe wali uyifite aza kuyimpa muli 1979.

Q.-Ni wowe wahembaga aba Sous-traitants ntiwatubwira ukuntu mwabahembaga?

R.-Aba S/traitants bazana itini brut bakazijyana muli épuration bamara kuzitunganya magasinier wazo akaza akambwira ~~x~~ umubare w'itini net zavuyemo n'izina z'uwazizanya aliko nta document yi ndi ansigira njye nuzuza livre de caisse gusa taxe communal nka yashyira iruhande(5%)umuntu wa commune akaza kuyatwara akansigira reçu.Nkavanamo nanone amafranga yaguzwe explosifs akinjiswa muli caisse kimwe na ya vivres.

Q.-Ntiwatubwira igihe uherukira guhemba aba S/traitants?

R.-Mperuka kubahemba ~~mnxmukwazixkwaxDécembrexi980xx~~ mu kwezi kwa mbere amafranga y'ibiro 82,5 byo mu kwezi kwa Décembre 80. Amafranga yajyanwe na NGAYIJIRA André.

Q.-Ntakuntu waba warumvise ko S/traitance yigeze guhagarikwa muli Secteur yanyu?

R.-Bigeze guhagalikwa basimburwa na ba NGAYIJIRE nubu nibo bakiha kora.

Q.-Ba NGAYIJIRA se ntubahemba hamwe n'abandi bakozi ba SOMIRWA?

R.-Bafata imishahara yabo nk'abandi bakozi bakongera bagahemberwa n'agasigereti bacukuye.

Q.-Wowe caissière wa Somirwa uko usanzwe ubizi,urabona wahemba abakozi kuli liste de paie,ukongera ukanagura za gasigereti bacukuye nta kintu wabivugaho?

R.-Mbikora uko Chef de Secteur ambwiye nkuko undi wese untegeka yambwira gukora simuvuguruze.

Q.-Commune iheruka kuza gutwara Taxes zabo ryali?

R.-Sinibuka neza igihe baherukira cyeretse ndebye impapuro.Ngereranije wenda ni nkomuli Novembre 1980/

Q.-Dukulikije Reçu ya caisse yanyu N°19178 du 01/08/80 ya 22.080Frs hakaba nta zina ry'uwo mwayahaye,ntiwamutubwira?

R.-Sinamenya amazina y'abantu bose nahaye amafranga ubwo nibagiwe kimwandika.

~~QxxKaxxaxxagux~~

..../.....

Q.-Abakozi bakora Mont Kigali hamwe na Ngayijire bo si aba Somikva?

R.-Bamwe n'ababakoresha.

Q.-Amafranga ya S/traitance afatwa nande?

R.-Aba capita nibo bara kuyatwara nka ba Ngayijire na Ntambabazi
kuva mukwezi kwa kalindwi mbese keretse ndebye impapuro.

Q.-Hali icyo wongera kubyo watubwiye?

R.-Ntacyo.

Après lecture la comparante signe.

[illegible]

KIGALI, le 10 FEV 81

Audition de NAHIMANA Félicité, Caissière à BASHYAMBA

Q. Eje hali ikibazo twakubajije ntiwakidusobanulira neza. Hali amafranga yaguzwe gasegereti wahaye NGAYIJIRE na NTAMBABAZI, aliko bo bagahakana ko batayabonye yose kubera ko muli icyo gihe nta gasegereti yabnekaga. Urabona babihakanira iki niba koko warayabahaye ko atali ayo hali bibye?
R. Ayo bemeye niyo bajyanye.
Q. Twarateranije dusanga NGAYIJIRE yaba yarajyanye 166098frs, aliko akemera 44.574frs nawe NTAMBABAZI agahakana ko atajyanye agera kuli 93.822frs. Ko uvuga ngo ayo bemera niyo bajyanye, andi yaba yarajyanywe nande?
R. Muzabaze Chef de Groupe, Bwana BARACYETSE.
Q. Ko ali wowe wali Caissère, yakurusha ate kubimenya?
R. Nayahaga ba paneri nawe ahali.
Q. Ubwo rero nukuvuga ko wowe wabibagiwe?
R. Ntabwo nabibagiwe aliko nawe arabazi.
Q. Ubwo utabibagiwe ni iyihe mpamvu ikubuza kubavuga?
R. Ndibuka NGAYIJIRE na NTAMBABAZI; ibyo batemera muzabibaze BARACYETSE.
Q. Hanyuma se kuki mbere wali wavuze ko ubazi none ukaba uhinduye?
R. Ntacyo mpinduyeho aliko kandi NGAYIJIRE na NTAMBABAZI sinabashinja ayo batemera.
Q. Kuki utayabashinja kandi kuli pièces de caisse alibo wanditse?
R. Nonese nabashinja ibyo batemera.
Q. Uremera ko tuzajya gupimisha bya bikumwe kugirango bazarebe niba bihuje n'ibya bene amazina wanditse kuli pièces de caisse pour réception des montants?
R. Ntabwo mbyemeye.
Q. Ni iyihe mpamvu ikubuza kubyemera?
R. Nta bindi mfite nasubiza. Murambaza kandi ibyo mwabonye mwarabibonye.

Après lecture la comparante signe

NAHIMANA Félicité

[signature]

AUDITON DU NOMME NGAYIJIRE André
(Capita de l'équipe Mont Kigali)

Q.-Umaze igihe cyingana iki muli SOMIRWA BASHYAMBA kandi ukora iki?

R.-Natangiye gukora le 3/3/1977 nali planton ngenda mpndura imyanya limwe ndi magasinier kugeza mukwezi kwa kalindwi bahagarika aba S/traitants bo kuli Mont Kigali banyoherezayo ngo mbe capita aliko nali nsanzwe ndi we na ba S/traitants bagihali.

Q.-Aba S/traitants bagihali waliushinzwe milimo ki?

R.-Nacunga ibikoresha n'ibisimu nkabika itini aliko bo bakazigemulira.

Q.-Uko mwakoranaga uretse Somirwa yaguhembaga bo ntacyo baguhaga?

R.-Nahembagwa na Somirwa gusa.

Q.-Bamaze guhagalikwa wowe wasigaye ushinzwe milimo ki?

R.-Nasigaye Bahagalitse narasubiye epfo,Baracyetse ansubiza Mont-Kigali mba yo capita nkacunga abakozi batera présent n'abandi yambwiye ngo nshyireho babe S/traitants(Aba présent bali balindwi, abandi twashyizeho bali batandatu)

Q.-Aba S/traitants mwishyiliyeho n'ubu baracyakora?

R.6 Ubu ntibagikora bnze akazi mukwezi kwa cumi I980 alibo bikuyemo kubera igisimu cyali kimeze nabi.

Q.-Gasigerati mwacukuraga Mont Kigali wazigemuraga ute?

R.-Iza ba présent nazigemuraga ukwazo niza ba S/traitants ukwazo.

Q.-A ba présent hali andi mafranga bahembwaga uretse imishara?

R.-Bayaduhaye kabili muli Novembre na Décembre I980.Amafranga 240fr kukilo kimwe.Ubwa mbere Baracyetse yaduhaye 20.000fr ubundi caissière aduha I9.000frn'amagana ntibuka neza bali bavanye mo aya taxes.

Q.-Ko mwali musanzwe muhembwa na Somirwa andi mwayafatiraga iki?

R.-Twayafatiye ko ali Chef wayatwihereye.

Q.-Mwayagabanaga mute?

R.-Narayafataga akambwira ngo ngende mpembe abakozi uko mbona bikwiye.

Q.-Wowe se wahembwaga amafranga akomoka kw'itini uko akwiye?

R.-Amafrang a yo kw'itini z'aba présent nayahembwe kabili ay'ibile II3Kgr andi ya 83,5Kgrs bavanye ay'amasasu na taxes.

Andi nafatiye ni ayaba S/traitant y'ukwezi kwa kalindwi,ukwa munani n'ukwa cyenda.Aya abasous traitants bayafataga I40fr/Kgr andi ngo n'ayibikoresho n'amasasu,Ngo nuko igisimu alicyo yabiheraye.

Bo na njye tukagabana tukalinganiza [illegible] ayo I40fr/Kgr.

Q.-Wumva bivugwa bite mwihagalika [illegible] abaS/traitants? Kandi mugafata amafranga y'ikirenga uretse imishahara yanyu[illegible]

R.-Ntitwali kwanga amafranga tuyahawe .

AUDITION DU NOMME NTAMUKUNZI Simon ancien Sous Traitant au Mont Kigali:

Q.-Wowe NTAMUKUNZI Simon, watangiye kuba Sous Traitant kuli Mont Kigali ryali?

R.- Natangiye gucukura kuli Mont Kigali mu kwezi kwa mbere 1979 hanyuma mbona permis le 29 Juin 1979 contrat ya Soustraitance nagiranye na DIRECTION SOMIRWA. Ubwo nkomeje gucukura kugeza igihe bwana BARACYETSE Pierre chef w'i Bashyamba yampagarikiye. (Contrat N°DA/R.14/GV/[illegible] du 29/[illegible]/79) Yampagaritse kuli 15 Juillet 1980.

Q.-Ntiwatubwira se impamvu wagaritswe kuli ako kazi ka sous traitant?

R.-Kugirango ampagarike kuli ako kazi, yaraje aratubwira ngo nitumuhe umulimo wo gufatanya nawe gucukura turebye dusanga tutagomba kumuha umulimo ntacyo yadufasha ijeno no mu masezerano twagiranye na SOMIRWA yaragombaga kuduha ibikoresho [illegible] igasinana icyemezo cy'ibyuma yagombaga kudutiza ntanakimwe yaduhaye dusanga bihabanye na masezerano twagiranye ko tugomba kumuha umulimo nibwo aduhagaritse twili[illegible]ndera.

Q.-Ko mwali muzi se ko mufitanye amasezerano na SOMIRWA yo gucukura mukanye muhagaritswe ntayindi mpamvu igaragara, mwabigenje mute?

R.-Twaje kubivuga hano muli Direction kugirango turenganurwe uretse ko byatinze tukicwa n'ubushomeli aliko nero uko tubona mubimalikirana twizeye ko muturenganura. Icyakora na Ministère y'ubucukuzi twarabiyimesheje.

Hali n'ikindi cyatumye tutamwemerera ko dufatanya nuko abo yali yikaviliyeho yabahembaga amafranga 140 kukilo aho kubaha 240 nkuko biteganijwe uvanyemo 12 ya taxe. tubirebye tutyo tubona ko twazaharenganira twanga gufatanya nawe.

Q.-Ntiwatubwira nk'igihe yatangiye kubabwira ngo mutanye?

R.-Rwose yabitangiye muli uko kwezi kwa kalindwi ali nabwo yahise aduhagarika aboneye twanze.

Q.-Wali ufite ikipi y'abantu bangahe?

R.-Nali mfite abantu munani nanye wa cyenda ndi capita panneur.

Q.-Ntiwatubwira kuva igihe watangiliye kugemura i Bashyamba nko mukwezi ibilo wahemberwaga?

R.- Hagati mumwaka wa 1979 nigeze guhemberwa inshuro imwe mpemberwa ~~xxx~~ amafranga 22.800Frs net ntabundi nigeze nyarenza alimbere cyangwa nyuma yaho.

Q.-Ntarupapuro se babahaga rwanditse ho ibilo muhemberwa?

R.-Nta rupapuro baduhaga nk'ahandi rwa bordereau rw'ibiro twagemuye uretse kudutesha igikumwe ahoduhembewe bakabisigarana.

Q.-Dusanze se aho wigeze guhembwa amafranga arenze ayo wafashe iyo nshuro y'uwo mwaka muli 1979? ~~[illegible]~~ ~~Kxx~~ Nta kindi gihe wigeze ufata 20.000Frs inshuro

R.-Simbizi neza yuko ntaho twabyandikaga.

Q.-Hali ikindi wongera kubyo utubwiye?

R.-Icyo nifuza nuko twasubizwa ibirombe byacu nkuko twalitwarabipatanye kandi ntitwigeze twica amasezerano yacu na SOMIRWA uretse ko twabyambuwe kubera ko BARACYETSE ~~yubi~~ yarakajwe nuko twanze ko dufatanya.

NTAMUKUNZI Simon

Déclaration du 4/2/81

DECLARATION du nommé HABYALIMANA Ernest ancien S/Traitant

au Mont Kigali. Déclaration faite ce 4 Février 1981.

Q.-Twamenye ko wali Sous traitant kuli Mont Kigali secteur ya Bashyamba,waje kubireka ute kandi bitewe n'iki?

R.-Natangiye kuba sous traitant muli 1975 igihe bwana ROZENBOOM yakoreshaga i Bashyemba ndakomeza ndakora nali mfite abandi dukorana aliko alinjye ubacunga kugeza igihe BARACYETSE aziye nawe turakomeza turakora nkuko bisanzwe hakaba hali ikirombe nafunguye hashize imyaka ibili n'igice nza kugera ku icuye nkatangira nkajya ngura amasasu ntanga amafranga yanjye nyuma rero nza kugera kuli gasigereti maze kugigeraho zamara kugwira nkazigemurayo namara kugeraya nkapimisha bakampemba nyuma aza kumbwira ko ngomba gukora na SOMIRWA njye ndamubwira nti"ese ndakora na SOMIRWA yose?"Aza kumbwira ngo uko twakoraga tuli batanu xxxx turaba tuli batandatu noneho njye nza kubyanga maze kubyanga bukeye agiye kukirombe ntahali n'imbunda zifitwe n'abasurveillants ntinyankuza yo.Hanyuma bukeye musanga epfo ambwira ko niba ntemeye ko azajya agura itini zanjye ku 140/Kgr yuko ampagaritse.Ahita anyaka contrat mfite ya Sous traitance,mubwira ko byacikiye mugihe mbigendana. Nkuko twali tumaze kwanga gukorera amafranga 140 kandi tuli Sous traitants,ahita ashyira ho bakapita n'abakozi be.

Q.-Mbere yo kukubwira ko mugomba gukorana cyanga ukemera ko uhemberwa 140Fr/Kgr nkuko wabivuze,ubundi mwabonaga amafranga angahe ku kilo ?

R.-Mbere yaduhemberaga xx kuli 240Frs bagakuramo 12Frs ya taxe za commune.

Q.-Ubundi se ugitangira byahcze ali 240Frs ku kilo?

R.-Oya ubundi baduhaga Net amafranga 180 gusa ku kilo.

Q.-Hali ikimenyetso waduha cyatwereka ingano y'itini wagemuragayo?

R.-Ntarupapuro yaduhaga waragemuraga bakakubwira ibiro bavanyemo, bakampemba nkatera igikumwe gusa.

Q.-Wagemuraga nka kangahe mukwezi kandi utubwire igihe n'itini waba warahembeweho ali nyinshi ku buryo utigeze urenza icyo gipimo nalimwe?

R.-Mu kwezi nagemuraga kabili xxxxxxxxxxxxxxxxxx mukwezi uretse ko yali yarambwiye ngo njye ngemura le 15 na le 30 z'ukwezi,hali ubwo m zambana ga nyinshi nkagemura le 15 cyanga le 30 bitaragera.

Q.-Umaze guhagarikwa kukazi kawe kandi ufite contrat na Somirwa niba ntamakosa waba warayikoreye,wabigenje ute ubonye bikubayeho?

R.-Nahise nzana n'abandi kuli Direction gusobanuza,baza kureba uko byifashe hashize utndi duke batubwira ko sous traitance yacu ihagalitswe Baracyetse ashyiramo abakozi be bahembwa 140frs/kgr nyuma nabo bavamo haza aba SOMIRWA niba bali mo ubu.

Ku byerekeye production yanjye mwambajije mukanya,aho xxxx ngereye kuli ilyo buye ry'agasigereti nagiye mbona nyinshi cyane hagati ya 400 na 800 Kgrs ku kwezi ndtese n'imisaga.

Q.-Ntabandi bagemuraga itini bavuye ahandi?

R.-Bamwe cyane cyane abvuye za Rutongo na Mugambazi yabwiraga ngo bajya [illegible] mu nkira bazajya bahizana kandi xxxxxxxx wasangaga bana n'abantu be [illegible] yabahembaga [illegible] nitituni niba bali [illegible] ngo [illegible] niba [illegible]

AUDITION DU MOI.S HARIYAMBERE François (magasinier)

Déclaration du (5 Février 1987)

Q.- Militant HARIYAMBERE, depuis quand vous travaillez à [illegible] la SOMIRWA [illegible] et quelles sont vos attributions?

R.- J'ai été engagé le 26 Février 1979, comme mécanicien, jusqu'au mois de juillet 1979 ~~ami~~ en date du 13 où on m'a confié le magasin de matériel, des vivres ~~xix~~, des explosifs et des minerais.

Q.- Comment effectuez-vous le mouvement des minerais?

R.- ~~Lmm~~ Les minerais quittent l'épuration je les pèse j'inscris le poids net sur les fiches quand nous parvenons à avoir une tonne ou plus nous les expédions à Kigali.

Q.- Comment stockez-vous la production artisanale et industrielle?

R.- Après la [illegible], je mettais la production industrielle à part et je déclarais celle des sous/traitants à la caissière pour paiement.

Q.- Quelle pièce présentez-vous à la caissière pour paiement des artisans?

R.- Après pésage net j'établie un bon sur un papier volant sur lequel je marque le nom du fournisseur et la quantité.

Q.- Pour la statistique, avez-vous un fichier qui vous permet de relever la production artisanale dans l'avenir?

R.- Je ne garde aucune trace de la production artisanale.

A LA CAISSIERE

Q.- D'après la déclaration du magasinier, voulez-vous montrer les documents qu'il vous présente pour remboursement?

R.- Le magasinier me présentait un bon que je consultais pour paiement du fournisseur en [illegible] dans mon journal de caisse et je détruisais le papier du magasin.

Q.- Qu'est ce qui nous prouve que la quantité présentée par le fournisseur est identique à la [illegible] la même que vous inscrivez dans votre journal de caisse?

R.- La déclaration du magasinier et du Chef de Groupe est pour moi une preuve.

AU MAGASINIER

Q.- Qu'est ce qui nous prouve que la quantité que vous déclarez à la caissière soit étant fourniture d'un sous/traitant est authentique puisque votre fiche de stock ne distingue pas la production artisanale et industrielle?

R.- Je n'ai pas de traces de la production artisanale. Je ne tiens que les fiches de la production industrielle.

A LA CAISSIERE

Q.- Nous remarquons dans vos documents de caisse que les s/traitants du Mont Kigali [illegible] le [illegible], qu'en [illegible] pour les autres [illegible] qui viennent de MUGAMBAZI (nombreux) MUSASA et ailleur?

R.- Cette question ne me concerne pas ça regarde le Cjef de Groupe.

Au Militant RUGWALIZA Ananias Chef de la main d'oeuvre:

Q.- Nous remarquons sur les documents de caisse suivants: N° 63003 du ~~KAM~~ 4/1/79 (66.105frs), N°63008 du 11/1/79 (89.505frs), N°63017 du 18/1/79 (50.310frs), et N°63022 du 25/1/79 (67.470frs) dont le total est donné comme de 273.390 francs pour achat de ~~mmmiert~~ cassitérite. Vous et le Chef de Groupe avez signé ~~pour~~ l'un pour exécution l'autre pour réception. Voulez-vous nous dire en quelle qualité vous avez contre signé ces documents et qui bénéficie cet argent?

R.- J'ai contresigné ces documents que vous me présentez parce qu'à l'époque je payais les sous traitants. Je percevais cet argent de la caisse et je payais les S/traitants.

Q.- Avez-vous la pièce justificative?

R.- La pièce justificative n'est pas trouvable pour le moment mais je continue à la chercher je vous la présenterai ultérieurement si je la trouve.

Après lecture faite, les comparants signent.

HARIYAMBERE François (magasinier)	[illegible] Félicité (Caissière)	RUGWALIZA Ananias (Chef de la M.O.L)

AUDITION DU 9 FEVRIER 1981

XXXXXXXXX:Au CAPITA CHEF NTEZIMANA Aron alias GISENYI. 1

Q.-KO uli kapita chef hano i Bashyamba,tubwire mumagambo make imilimo ushinzwe.

R.-Imilimo nshinzwe ni ukugenzura akazi ka ba présents uko gakorwa na production yo buli munsi.

Q.-Ni nde ushinzwe kwakira no gupimura itini zivuye kuli za xxxxxxxxx chantiers?

R.-Ni magasinier na njye nkaba mpali kugirango xxxx nandukure ibiro byavuye kuli za chantiers nkabyandika muli cahier (rapport journalier).

Q.-Itini zizanwa nande zivuye muli laverie?

R.-Ni njye na capita wa laverie iyo ntahali capita arazizana njye nyuma nkandukura ibiro byavuyemo.

Q.-Dukulikije rapport journalier yawe turasanga production Mont Kigali ntacyo yazanye mu kwezi kwa septembre na octobre 1980 ntiwamenya niba hali itini zaba zaravuye ahandi?

R.-Ntazindi itini nzi zavuye ahandi.

Au magasinier HABIYAMBERE François

Q.-D'après votre xxxxxx déclaration du 5 février 81 c'est vous qui percevez les minerais venant de la laverie et vous les stockez,vous n'avez pas d'autre personne qui assiste au pésage?

R.-Après la lverie au pesage je suis assisté par le Capita chef Ntezimana et le capita de la laverie aussi nomméRuhanamilindi Joseph. + chef de ~~[illegible]~~ chantier

Q.-Qui enregistre les entrées des minerais au magasin? Xxxxxxxxx

R.-J'enregistre les entrées et le capita-chef fait son rapport journalier qu'il soumet à Monsieur Rahamatali Jawed.

Q.-Voulez-vous nous montrer vos entrées de la production Mont Kigali pour les mois de Septembre et Octobre 1980? Si non de provenance diverse?

R.-Je n'ai pas de fiche pour la production artisanale.

Q.-Qui vous a donné l'ordre d'enregistrer la production industrielle seulement et non artinale?

R.-Moi j'ai suivi la procédure du magasinier que j'ai remplacé.

Q.-Suivant le rapport journalier du capita chef,le chantier Mont Kigali n'a rien produit durant les mois Septembre et Octobre 1980,d'où viennent les 455Kgrs de Septembre et les 334,5kgr d'octobre 1980 ?

R.-Je n'enregistrais que la production présentée par NGAYIJIRE je n'ai pas de document pour celà.

A NGAYIJIRE

Q.-Dukulikije ibyo watubwiye ubushize,wali ufite ikipe y'aba présents nindi y'abasous/traitants mwishyiliyeho,abo bahagaze mukwezi kwa cyenda 1980,ntiwatubwira production mwagize muli uko kwezi n'ukwakulikiyeho?

R.-Uretse ibilo 27Kgr gusa twaharuliyeho ntabindi nibuka.

Q.-Ko uvuga ko aba sous/traitants bahagaze mu kwezi kwa cyenda ukwa cumi ko hali ibilo 334,5Kgrs wazanye by'aba s/traitants byo byavuyehe?

R.-Icyo gihe ntabyo nazanye,n'aho twahatangiliye ntabwo twigeze turenza ibilo 200Kgrs mu xxxx kwezi.

Q.-Uretse ibyo 27Kgrs mwaharuliyeho mumaze guhagalika aba S/traitants,ko hali amafranga ageze kuli 166.098frs waje gufata kuli caisse yo guha aba S/traitants ayo wayahaye bande?

R.-Usibye inshuro ebyili limwe nafashe 20.000frs muli Novembre n'andi 19.000frs yo muli Janvier ayo tukaba twarayagabagabanye tuli abakozi ba Somirwa kuli Mont Kigali ntayandi nigeze mfata muli icyo gihe.

A NTAMBABAZI

Q.-Ko wowe wavuye kuli Mont Kigali mukwezi kwa munani aba S/Traitants bakahava mukwa cyenda ~~ko tubona waraje gufata~~ amafranga kuli caisse yo guhemba aba S/traitants ageze kuli 93.822frs wayatwaye kubuhe buryo kandi wayahaye bande?

R.-Reka ntayo nafashe rwose.Kandi sinahakoraga.

Xx- A la CAISSIERE

Q.-Imbere ya NGAYIJIRE na NTAMBABAZI,bali hano,batubwiye ko aba S/traitants bahagaritswe mu kwezi kwa cyenda 1980,Ntambabazi we yavuye Mont Kigali mu kwezi kwa munani,kandi ukaba waramuhaye amafranga yo guhemba aba S/traitants bo kuli Mont Kigali ageze ku 93.822frs na Ngayijire ukaba waramuhaye 166.098frs akiyemerera 44.574frs yafashe inshuro ebyili gusa ntacyo wabivugaho?

R.-Njyewe magasinier yampaga Bon y'ibiro bya S/traitants uje kuyatwara agatera igikumwe.

MINERAIS DE SNO2 PRODUIT PENDANT
LES SIX MOIS APRES L'EXPULSION
DES ARTISANS REGULIER.-

Noms du Travailleur	Mois	Quantité SNO2	Valeur	Taxe Comm	Valeur Net
NGAYIJIRE André	Juillet	97	23.280	I.164	22.II6
NTAMBABAZI		67	I6.080	804	I5.276
HABYARIMANA	1980	419	100.560	5.028	95.532
BUREGEYA		I4I	33.840	I.692	32.I48
KANAMUGIRE		45	I0.800	540	I0.260
TOTAUX	1980	769	I84.560	9.228	I75.332
NGAYIJIRE André	Août	57I	I37.040	6.852	I30.I88
NTAMBABAZI		I03,5	24.840	I.242	23.598
SANS ADRESSE	1980	92	22.080	I.I04	20.976
TOTAUX	1980	766,5	I83.960	9.I98	I74.762
NGAYIJIRE André	Septembre	380	91.200	4.560	86.640
NTAMBABAZI	1980	75	I8.000	900	I7.I00
TOTAUX	1980	455	I09.200	5.460	I03.740
NGAYIJIRE André	Octobre	84	20.I60	I.008	I9.I52
NTAMBABAZI	1980	250,50	60.I20	3.006	57.II4
TOTAUX	1980	334,50	80.280	4.0I4	76.266
NGAYIJIRE André	Novembre	I62	38.880	I.944	36.936
NTAMBABAZI	1980	86	20.640	I.032	I9.608
TOTAUX	1980	248	59.520	2.976	56.544
NGAYIJIRE André	Décembre 1980	II2	26.880	I.344	25.536
TOTAL	-	II2	26.880	I.344	25.536
Total Général		2.685	644.400	32.220	6I2.I80